

PHILIPS

Fidelio

Soundbar speaker

wireless detachable
speakers and subwooferwireless music streaming
with Bluetooth

User manual

Příručka pro uživatele

Brugervejledning

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Käyttöopas

Mode d'emploi

Felhasználói kézikönyv

Manuale utente

Gebruiksaanwijzing

Brukerhåndbok

Instrukcja obsługi

Manual do utilizador

Användarhandbok

Kullanım kılavuzu

Руководство пользователя

Посібник користувача

Қолданушының нұсқасы

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support

Question?
Contact
Philips

Índice

1	Importante	2
	Segurança	2
	Cuidados a ter com o seu produto	3
	Cuidados a ter com o ambiente	3
	Conformidade	3
	Ajuda e suporte	3

2	O seu SoundBar	3
	Unidade principal	3
	Telecomando	4
	Altifalantes portáteis sem fios	5
	Subwoofer sem fios	5
	Conectores	6

3	Ligar e configurar	6
	Carregar altifalantes portáteis	6
	Emparelhar com subwoofer/altifalantes	7
	Posicionar altifalantes	7
	Ligar a um televisor	8
	Ligar dispositivos digitais via HDMI	8
	Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos	8

4	Calibração espacial	9
	Passo 1: calibrar a zona de audição	10
	Passo 2: calibrar a posição do altifalante surround	10

5	Utilizar o seu SoundBar	11
	Ajustar o volume	11
	Escolher o som	11
	leitor de MP3	12
	Reproduzir música via Bluetooth	12
	Ligação Bluetooth via NFC	13
	Modo de espera automático	13
	Definir brilho do visor	13
	Aplicar definições de fábrica	13

6	Actualização de software	14
	Verificar a versão do software	14
	Actualizar através de USB	14

7	Montar o SoundBar na parede	14
	Montagem na parede	14

8	Especificações do produto	15
----------	----------------------------------	----

9	Resolução de problemas	15
----------	-------------------------------	----

1 Importante

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. No caso de danos decorrentes do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.

Segurança

Risco de choque eléctrico ou incêndio!

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, próximos do produto. Se forem derramados líquidos sobre o produto, desligue-o imediatamente da tomada. Contacte o Apoio ao Cliente para que o produto seja verificado antes de ser utilizado.
- Nunca coloque o produto e os acessórios perto de chamas ou fontes de calor; incluindo a exposição solar directa.
- Nunca insira objectos nos orifícios de ventilação ou noutras aberturas do produto.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Desligue o produto da tomada eléctrica antes de tempestades com relâmpagos.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo.

Risco de curto-circuito ou incêndio!

- Antes de ligar o produto à tomada eléctrica, certifique-se de que a tensão corresponde ao valor impresso na parte de trás ou de baixo do produto. Nunca ligue o produto à tomada eléctrica se a tensão for diferente.

Risco de ferimentos ou danos neste produto!

- Com produtos montáveis na parede, utilize apenas o suporte fornecido para montagem na parede. Fixe o suporte de montagem a uma parede que suporte o peso total do produto e do suporte. A Gibson Innovations não se responsabiliza por uma montagem imprópria na parede que resulte em acidentes, ferimentos ou danos.
- Nunca coloque o produto ou quaisquer outros objectos sobre o cabo de alimentação ou qualquer outro equipamento eléctrico.
- Se o produto for transportado a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale o produto e aguarde até que a sua temperatura seja igual à

temperatura ambiente, antes de ligá-lo à tomada eléctrica.

- Há partes deste produto que podem ser fabricadas em vidro. Manuseie com cuidado para evitar ferimentos e danos.

Risco de sobreaquecimento!

- Nunca instale este produto num espaço confinado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do produto para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem os orifícios de ventilação do produto.

Risco de contaminação!

- Não misture pilhas (usadas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Se as pilhas forem colocadas incorrectamente, há perigo de explosão. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não pretender utilizar o telecomando por um longo período de tempo.
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

Risco de ingestão de pilhas!

- O produto/telecomando pode conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças! Se engolida, a pilha pode provocar lesões graves ou a morte. Podem ocorrer queimaduras internas graves duas horas após a ingestão.
- Se suspeitar que uma pilha foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, consulte um médico de imediato.
- Quando substituir as pilhas, mantenha sempre todas as pilhas - novas e usadas - fora do alcance das crianças. Assegure-se de que o compartimento das pilhas está bem protegido depois de substituir a pilha.
- Se não for possível proteger totalmente o compartimento das pilhas, não volte a utilizar o produto. Mantenha fora do alcance das crianças e entre em contacto com o fabricante.



Este é um aparelho da CLASSE II com isolamento duplo, sem protector de terra.

Cuidados a ter com o seu produto

Utilize apenas panos de microfibras para limpar o produto.

Cuidados a ter com o ambiente

Eliminação do produto usado e da pilha



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE.



Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Directiva Europeia 2013/56/UE e que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Recomendamos vivamente que leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência da Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos e baterias recarregáveis. Siga as regras locais e nunca elimine o produto e as baterias recarregáveis juntamente com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos e baterias recarregáveis usados ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Conformidade

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.

A Gibson Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em: www.p4c.philips.com.

Ajuda e suporte

Para um apoio online extenso, visite www.philips.com/support para:

- transfira o manual do utilizador e o guia de início rápido
- assistir aos tutoriais de vídeo (disponíveis apenas para alguns modelos)
- encontrar respostas a perguntas frequentes (FAQs)
- enviar uma pergunta via correio electrónico
- conversar com o nosso representante do apoio ao cliente.

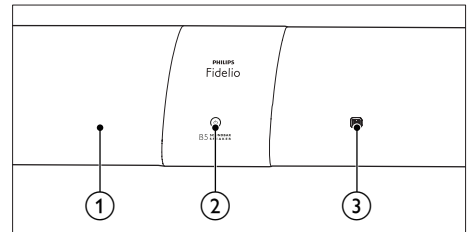
Siga as instruções na Web site para seleccionar o seu idioma e introduza o número do modelo do produto. Em alternativa, pode contactar o Apoio ao Cliente no seu país. Antes de contactar, anote o número do modelo e o número de série do produto. Pode encontrar esta informação na parte posterior ou inferior do seu produto.

2 O seu SoundBar

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu SoundBar em www.philips.com/welcome.

Unidade principal

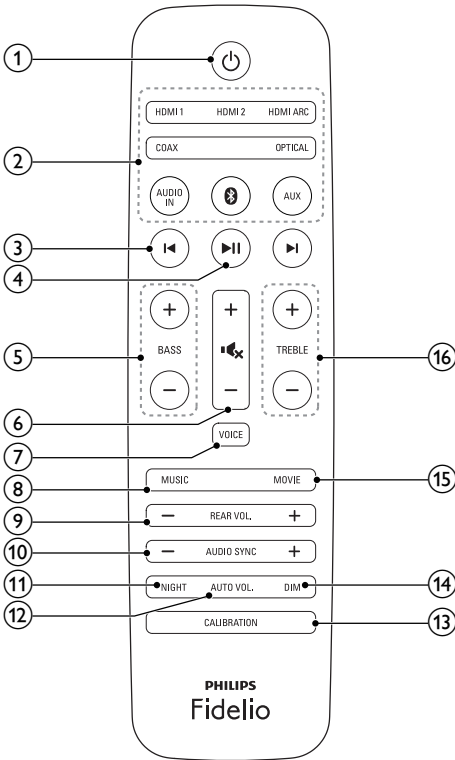
Esta secção inclui uma visão geral da unidade principal.



- ① **Painel do visor**
- ② **⏻ (Standby-Ligado/Indicador de standby)**
Quando o SoundBar está no modo de espera, o indicador do modo de espera fica vermelho.
- ③ **Identificação NFC**
Toque com o dispositivo com NFC na etiqueta para estabelecer a ligação Bluetooth.

Telecomando

Esta secção inclui uma visão geral do telecomando.



- 1 Ligar o SoundBar ou colocá-lo no modo de espera.
- 2 **Botões fonte**
 - **HDMI ARC:** Mudar a fonte para a ligação HDMI ARC.
 - **HDMI 1:** Mudar a fonte para a ligação HDMI IN 1.
 - **HDMI 2:** Mudar a fonte para a ligação HDMI IN 2.
 - **COAX:** Mudar a fonte de áudio para a ligação coaxial.
 - **OPTICAL:** Mudar a fonte de áudio para a ligação óptica.
 - **AUDIO IN:** Mudar a sua fonte de áudio para a ligação MP3 (tomada de 3,5 mm).
 - : Apenas para Bluetooth na unidade principal: mudar para o modo Bluetooth.
 - **AUX:** Mudar a fonte de áudio para a ligação AUX.

- 3 Apenas para Bluetooth na unidade principal: saltar para a faixa anterior ou seguinte.
- 4 Apenas para Bluetooth na unidade principal: reproduzir, colocar em pausa ou retomar.
- 5 **BASS +/-**

Aumentar ou diminuir os graves na unidade principal.
- 6 **Controlo de volume**
 - +/-: Aumentar ou diminuir o volume.
 - : Cortar ou restaurar o som.
- 7 **VOICE**
 - Premir para seleccionar um modo de som com nitidez de voz.
 - Manter premido para ligar e desligar o modo de som **CLOSE TO ME** (próximo de mim).
- 8 **MUSIC**

Seleccionar o modo de som estéreo.
- 9 **REAR VOL. +/-**

Premir para aumentar ou diminuir o volume dos altifalantes portáteis esquerdo e direito (aplicável apenas quando os altifalantes portáteis esquerdo e direito estão ligados sem fios à unidade principal (ou quando o modo **SURROUND ON DEMAND** se liga).
- 10 **AUDIO SYNC +/-**

Aumentar ou diminuir o atraso de áudio.
- 11 **NIGHT**

Ligar/desligar o modo nocturno.
- 12 **AUTO VOL.**

Ligar ou desligar o volume automático.
- 13 **CALIBRATION**
 - Manter premido para accionar a calibração da zona de audição.
 - Prima três vezes para accionar a calibração da posição dos altifalantes portáteis esquerdo e direito.
- 14 **DIM**

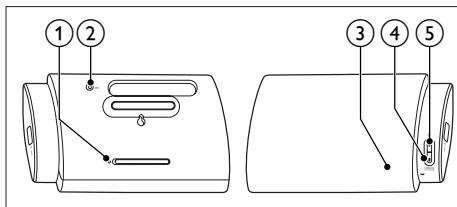
Definir o brilho do visor do SoundBar:
- 15 **MOVIE**

Seleccionar o modo de som surround.
- 16 **TREBLE +/-**

Aumentar ou diminuir os agudos na unidade principal.

Altifalantes portáteis sem fios

O SoundBar é fornecido com dois altifalantes portáteis sem fios (esquerdo e direito).



* A ilustração acima refere-se à visão geral do altifalante portátil esquerdo.

- ① **Botão de reposição**
Premir com um alfinete para repor as predefinições do altifalante portátil.
- ② **ON**
 - Premir para ligar o altifalante portátil se este entrar automaticamente no modo de espera.
 - Manter premido para mudar o altifalante portátil para o modo de espera.
- ③ **LED do altifalante**
 - **Intermitente a vermelho e cor-de-laranja alternadamente** se o altifalante portátil não estiver ligado sem fios à unidade principal.
 - **Acende-se a branco** quando o altifalante portátil está ligado sem fios à unidade principal, quando a bateria tem a carga completa ou quando a carga restante é superior a 30%.
 - **Acende-se a vermelho** quando a capacidade da bateria é inferior a 30%.
 - **Fica intermitente a vermelho** quando a capacidade da bateria é inferior a 10%.
 - **Acende-se a cor-de-laranja** quando o altifalante portátil está a ser carregado (apenas para os altifalantes portáteis colocados na base da unidade principal).
- ④ **Botão/LED SURROUND ON DEMAND**
 - Prima para mudar o altifalante portátil para o modo **SURROUND ON DEMAND**.
 - O LED acende-se a branco quando o altifalante portátil é mudado para o modo **SURROUND ON DEMAND**.
- ⑤ **Botão/LED**
 - Prima para mudar o altifalante portátil para o modo Bluetooth.

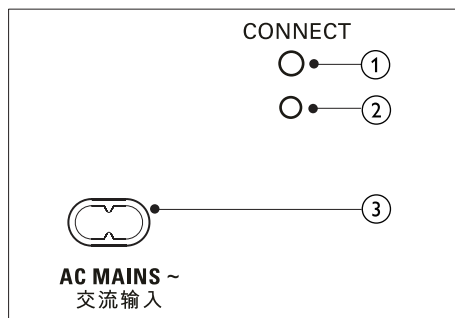
- O LED fica intermitente quando muda o altifalante portátil para o modo Bluetooth e não há dispositivos Bluetooth ligados.
- O LED acende-se quando muda o altifalante portátil para o modo Bluetooth e há dispositivos Bluetooth ligados.

Nota

- Se premir o botão ③ no altifalante portátil, o altifalante portátil desliga-se da unidade principal (ou o modo **SURROUND ON DEMAND** desliga-se).

Subwoofer sem fios

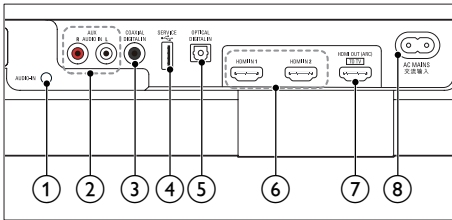
O SoundBar é fornecido com um subwoofer sem fios.



- ① **CONNECT (estabelecer ligação)**
Prima para entrar no modo de emparelhamento do subwoofer.
- ② **Indicador do subwoofer**
 - Quando a alimentação é ligada, o indicador acende-se.
 - Durante o emparelhamento sem fios entre o subwoofer e a unidade principal, o indicador apresenta uma intermitência rápida a branco.
 - Quando o emparelhamento é bem sucedido, o indicador acende-se continuamente a branco.
 - Quando o emparelhamento falha, o indicador apresenta uma intermitência lenta a branco.
- ③ **AC MAINS~**
Ligar à fonte de alimentação.

Conectores

Esta secção inclui uma visão geral dos conectores disponíveis no seu SoundBar:



- 1 AUDIO-IN**
Entrada de áudio de, por exemplo, um leitor de MP3 (entrada de 3,5 mm).
- 2 AUX-AUDIO IN L/R**
Ligar a uma saída de áudio analógica no televisor ou a um dispositivo analógico.
- 3 DIGITAL IN-COAXIAL**
Ligar a uma saída de áudio coaxial no televisor ou num dispositivo digital.
- 4 SERVICE**
Ligue uma unidade flash USB para actualizar o software deste produto (não se destina à reprodução de multimédia).
- 5 DIGITAL IN-OPTICAL**
Ligar a uma saída óptica de áudio no televisor ou num dispositivo digital.
- 6 HDMI IN1 / HDMI IN2**
Ligar à saída HDMI num dispositivo digital.
- 7 TO TV-HDMI OUT (ARC)**
Ligar à entrada HDMI (ARC) no televisor.
- 8 AC MAINS~**
Ligar à fonte de alimentação.

3 Ligar e configurar

Esta secção ajuda-o a ligar o seu SoundBar a um televisor e a outros dispositivos e, em seguida, a configurá-lo.
Para mais informações sobre as ligações básicas do SoundBar e acessórios, consulte o guia de início rápido.

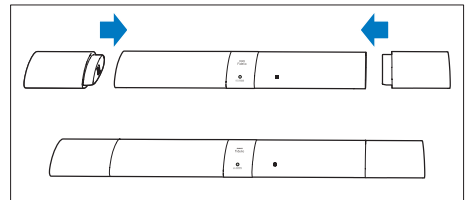
Nota

- Para a identificação e dados da alimentação, consulte a placa de identificação na parte posterior ou inferior do produto.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.

Carregar altifalantes portáteis

Se o altifalante portátil esquerdo/direito for retirado da base da unidade principal, o nível da bateria é indicado pelo LED no altifalante.

- **Aceso a branco:** carga completa da bateria ou capacidade a mais de 30%
- **Aceso a vermelho:** nível baixo da bateria, carga inferior a 30%
- **Intermitente a vermelho:** quase vazia, carga inferior a 10%



- 1 Coloque os seus altifalantes portáteis na base da unidade principal para carregar.
- 2 Ligar a unidade principal.
 - ↳ Durante o carregamento, o LED no altifalante portátil acende-se a cor-de-laranja.
 - ↳ Quando estiver completamente carregado, o LED no altifalante portátil acende-se a branco durante 10 segundos.

Nota

- Pode demorar cerca de duas horas até os altifalantes portáteis estarem completamente carregados.
- O desempenho da bateria varia dependendo de muitos factores, incluindo volume, definição de som e conteúdo multimédia reproduzido.

Emparelhar com subwoofer/ altifalantes

Os altifalantes e subwoofer sem fios emparelham-se automaticamente com o SoundBar para uma ligação sem fios, quando liga o SoundBar; os altifalantes portáteis e o subwoofer:

Se não ouvir áudio dos altifalantes e subwoofer sem fios, emparelhe manualmente os altifalantes portáteis e o subwoofer:

Emparelhar com o subwoofer

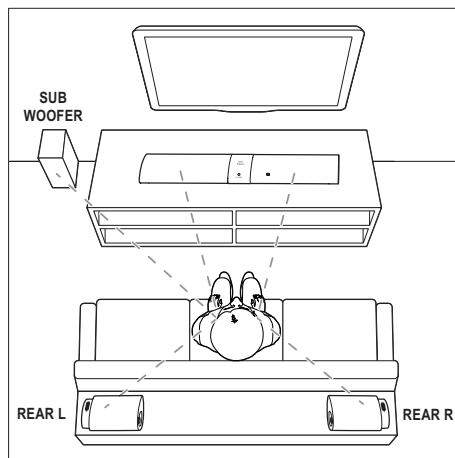
- 1 Ligue o SoundBar e o subwoofer:
 - ↳ Se a ligação ao SoundBar for interrompida, o indicador no subwoofer apresenta uma intermitência lenta a branco.
- 2 Prima o botão **CONNECT** (estabelecer ligação) no subwoofer para entrar no modo de emparelhamento.
 - ↳ O indicador no subwoofer apresenta uma intermitência rápida a branco.
- 3 No modo **OPTICAL** (prima **OPTICAL**) num intervalo de seis segundos, prima **⏮** duas vezes e, em seguida, **Volume +** uma vez e, finalmente, mantenha **BASS +** premido no telecomando.
 - ↳ Se o emparelhamento for bem sucedido, o indicador no subwoofer acende-se continuamente a branco.
 - ↳ Se o emparelhamento falhar, o indicador no subwoofer apresenta uma intermitência lenta a branco.
- 4 Se o emparelhamento falhar; repita os passos acima.

Emparelhar com os altifalantes

- 1 Ligue o SoundBar e os altifalantes portáteis.
 - ↳ Se a ligação ao SoundBar for interrompida, o LED no altifalante portátil fica intermitente a vermelho e cor-de-laranja alternadamente.
- 2 Coloque os altifalantes portáteis esquerdo e direito na base da unidade principal para emparelhar automaticamente.
- 3 Se o emparelhamento falhar; volte a colocar os altifalantes portáteis na base da unidade principal.

Posicionar altifalantes

Para obter o melhor efeito sonoro, posicione todos os altifalantes direccionados para a posição sentada e coloque-os a uma altura próxima do nível dos seus ouvidos (quando sentado).



Nota

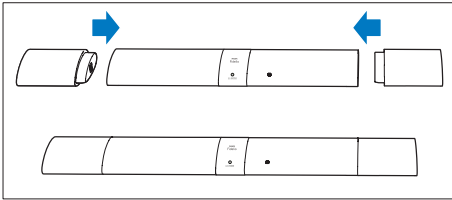
- O som surround depende de factores como o formato e o tamanho da divisão, o tipo de paredes e tecto, as janelas e superfícies reflectoras e a acústica dos altifalantes. Experimente diferentes posições dos altifalantes para encontrar a definição ideal para si.

Siga estas directivas gerais para o posicionamento de altifalantes.

- 1 Posição sentada:
Este é o centro da sua área de audição.
- 2 Coloque o SoundBar à frente da sua posição sentada.
- 3 **REAR L** (traseiro esquerdo) e **REAR R** (traseiro direito):
Coloque os altifalantes portáteis (surround) à esquerda e à direita da sua posição sentada, em linha com esta ou levemente atrás.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer):
Posicione o subwoofer a uma distância mínima de um metro, para a esquerda ou para a direita, do televisor. Deixe um espaço de aproximadamente 10 centímetros em relação à parede.

Colocar os altifalantes portáteis na base

Também pode colocar os altifalantes portáteis esquerdo e direito na base da unidade principal para ouvir áudio, por exemplo, enquanto vê programas de TV e noticiários.

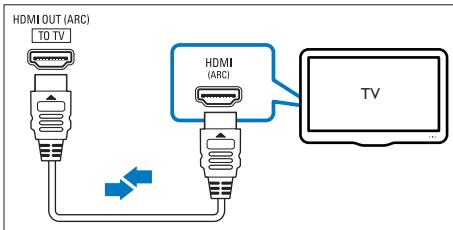


Ligar a um televisor

Ligue o seu SoundBar a um televisor. Pode ouvir áudio de programas de TV através do seu SoundBar. Utilize a ligação com a melhor qualidade disponível no seu SoundBar e no televisor.

Ligar ao televisor através de HDMI (ARC)

O seu SoundBar suporta HDMI com Audio Return Channel (ARC). Se o seu televisor for compatível com HDMI ARC, pode ouvir o áudio do televisor através do SoundBar; utilizando um único cabo HDMI.



- 1 Utilizando um cabo HDMI de alta velocidade, ligue o conector **HDMI OUT (ARC)** no seu SoundBar ao conector **HDMI ARC** no televisor.
 - O conector **HDMI ARC** no televisor pode estar identificado de forma diferente. Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.
- 2 No seu televisor; active as operações HDMI-CEC. Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.

Nota

- Se o seu televisor não for compatível com HDMI ARC, ligue um cabo de áudio para ouvir o áudio do televisor através do seu SoundBar. (consulte 'Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos' na página 8)
- Se o seu televisor tiver um conector DVI, pode utilizar um adaptador HDMI/DVI para ligar o televisor. No entanto, algumas funcionalidades podem não estar disponíveis.

Ligar dispositivos digitais via HDMI

Ligue um dispositivo digital - como uma set-top box, um leitor de DVD/Blu-ray ou uma consola de jogos - ao seu SoundBar através de uma única ligação HDMI. Quando liga os dispositivos deste modo e reproduz um ficheiro ou jogo,

- o vídeo é apresentado automaticamente no seu televisor e
 - o áudio é reproduzido automaticamente no seu SoundBar.
- 1 Utilizando um cabo HDMI de alta velocidade, ligue o conector **HDMI OUT** no seu dispositivo digital a **HDMI IN 1/2** no seu SoundBar.
 - 2 Ligue o seu SoundBar ao televisor através do **HDMI OUT (ARC)**.
 - Se o televisor não for compatível com HDMI CEC, seleccione a entrada de vídeo correcta no seu televisor.
 - 3 No dispositivo ligado, active as operações HDMI-CEC. Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do dispositivo.

Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos

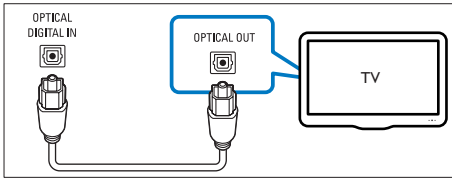
Reproduza áudio do televisor ou de outros dispositivos através dos altifalantes do seu SoundBar. Utilize a ligação com a melhor qualidade disponível no seu televisor, no SoundBar e noutros dispositivos.

Nota

- Quando o seu SoundBar e o televisor são ligados através do HDMI ARC, não é necessária uma ligação de áudio.

Opção 1: ligar áudio através de um cabo óptico digital

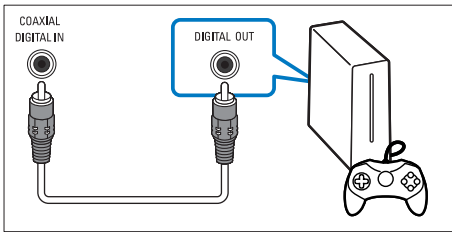
A melhor qualidade de áudio



- 1 Utilizando um cabo óptico, ligue o conector **OPTICAL** no seu SoundBar ao conector **OPTICAL OUT** no televisor ou noutro dispositivo.
 - O conector óptico digital pode estar identificado com **SPDIF** ou **SPDIF OUT**.

Opção 2: ligar áudio através de um cabo coaxial digital

A melhor qualidade de áudio

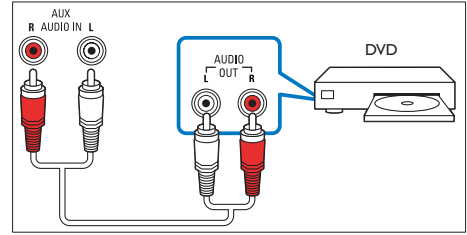


- 1 Utilizando um cabo coaxial, ligue o conector **COAXIAL** no seu SoundBar ao conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** no televisor ou noutro dispositivo.
 - O conector coaxial digital pode estar identificado com **DIGITAL AUDIO OUT**.

Opção 3: ligar áudio através de cabos áudio analógicos

Áudio de qualidade básica

- 1 Utilizando um cabo analógico, ligue os conectores **AUX** no seu SoundBar aos conectores **AUDIO OUT** no televisor ou noutro dispositivo.



4 Calibração espacial

A calibração espacial é utilizada para obter as seguintes comodidades e, em simultâneo, para otimizar a experiência de som surround.

- Ter liberdade de posicionar os altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround) de acordo com as suas necessidades.
- Equilibrar automaticamente os altifalantes portáteis (surround) relativamente à sua posição sentada.

A calibração espacial envolve dois passos.

- **Passo 1:** calibrar a zona de audição
- **Passo 2:** calibrar a posição do altifalante surround

Quando calibrar

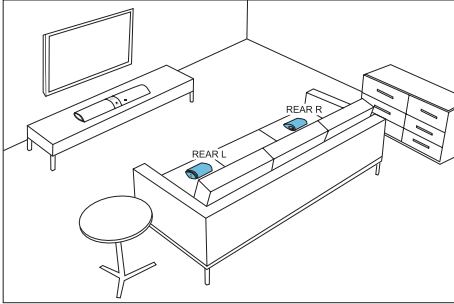
- Quando executar a calibração espacial pela primeira vez, execute o **passo 1** e o **passo 2** seguidos.
- Quando quiser redefinir a sua posição sentada, execute o **passo 1** e o **passo 2** seguidos.
- Se alterar a localização dos altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround), execute o **passo 2** de forma independente (o **passo 1** pode ser ignorado).

Antes de começar

- Assegure-se de que a divisão está silenciosa.
- Coloque os altifalantes portáteis esquerdo e direito voltados na direcção da unidade principal.
- Certifique-se de que a unidade principal e os altifalantes portáteis esquerdo e direito têm uma linha de "visão" entre eles, sem obstáculos a bloqueá-los. Coloque os altifalantes portáteis na vertical se necessário.
- A distância mínima entre os altifalantes portáteis e a unidade principal é de 0,8 m, a distância máxima é de 6 m.

Passo 1: calibrar a zona de audição

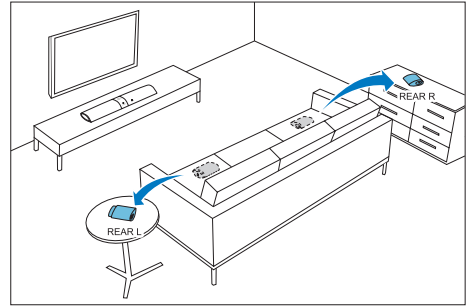
- 1 Coloque os altifalantes portáteis esquerdo e direito em duas posições sentadas que preferir (como no sofá).
 - Certifique-se de que os altifalantes portáteis esquerdo e direito estão ligados sem fios à unidade principal (prima **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Mantenha **CALIBRATION** premido no telecomando durante três segundos para activar a calibração.
 - ↳ **ZONE** (zona) é apresentado no visor.
 - ↳ Pode ouvir os tons de calibração dos altifalantes portáteis.
- 3 Aguarde até que os tons de calibração terminem.
 - ↳ **->SPKR** (altifalante) é apresentado no visor.
- 4 Em seguida, execute o passo 2 seguinte (calibrar a posição do altifalante surround) para completar e guardar as novas definições.

Passo 2: calibrar a posição do altifalante surround

- 1 Coloque os altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround) na posição que preferir.
 - Certifique-se de que os altifalantes portáteis esquerdo e direito estão ligados sem fios à unidade principal (prima **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Prima **CALIBRATION** uma vez para a accionar calibração.
 - Prima **CALIBRATION** três vezes para accionar a calibração, se tiver alterado a localização dos altifalantes portáteis esquerdo e direito e pretender ignorar o passo 1 (calibrar a zona de audição), depois de ter concluído anteriormente a fase da calibração espacial.
 - ↳ Pode ouvir os tons de calibração dos altifalantes portáteis.
- 3 Aguarde até que os tons de calibração terminem.
 - ↳ Se a calibração for bem sucedida, **DONE** (concluído) é apresentado no visor. E as novas definições são guardadas.

Nota

- A calibração espacial demora cerca de três minutos.
- A melhoria do som surround só é perceptível se os altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround) tiverem sido colocados incorrectamente, ou se houver um forte efeito surround na música que está a reproduzir.
- Se o posicionamento dos altifalantes portáteis esquerdo e direito for trocado, durante a calibração, é apresentado **L<->R** durante alguns segundos e, em seguida, a calibração é concluída.
- Durante a calibração, pode premir **CALIBRATION** para cancelar a calibração, e as definições são repostas aos valores predefinidos.
- Se a calibração espacial falhar, é apresentada uma mensagem de erro no visor, como **FAIL** (falha), e são repostas as predefinições.
- Se a calibração espacial falhar, volte a tentar efectua-la, e assegure-se de que os pontos de calibração descritos no início deste capítulo são totalmente respeitados.

5 Utilizar o seu SoundBar

Esta secção ajuda-o a utilizar o SoundBar para reproduzir áudio de dispositivos conectados.

Antes de começar

- Efectue as ligações necessárias descritas no guia de início rápido e no manual do utilizador.
- Mude o SoundBar para a fonte correcta para outros dispositivos.

Ajustar o volume

- 1 Prima +/- (**Volume**) para aumentar ou diminuir o nível de volume.
 - Para cortar o som, prima **⏏**.
 - Para repor o som, prima **⏏** novamente ou prima +/- (**Volume**).

Apenas para os altifalantes portáteis esquerdo e direito

- 1 Quando os altifalantes portáteis esquerdo e direito estão ligados sem fios à unidade principal (no modo **SURROUND ON DEMAND**), prima **REAR VOL. +/-** para aumentar ou diminuir o nível do volume.

Escolher o som

Esta secção ajuda-o a escolher o som ideal para vídeo ou música.

Modo de som surround

Experimente a sensação do som envolvente com os modos de som surround.

- Prima **MOVIE** para criar uma experiência de audição envolvente. Ideal para ver filmes.
- Prima **MUSIC** para criar som estéreo. Ideal para ouvir música.

Nitidez de voz

Esta torna a voz humana mais clara e impressionante para a audição.

- 1 Prima **VOICE** para mudar para a nitidez de voz.
 - ↳ Quando nitidez de voz está activada, **VOICE** é apresentado.
- 2 Para sair deste modo de som, prima **MOVIE** ou **MUSIC** para seleccionar outro modo de som.

CLOSE TO ME (próximo de mim)

Para obter o som mais nítido sem incomodar os seus vizinhos, coloque os altifalantes portáteis esquerdo e direito próximos de si e active esta funcionalidade (para cortar o som da unidade principal).

Nota

- Isto é aplicável apenas quando os altifalantes portáteis esquerdo e direito estão ligados sem fios à unidade principal (ou quando o modo **SURROUND ON DEMAND** se liga).
- Se a opção **CLOSE TO ME** (próximo de mim) estiver ligada, as funções dos botões **MOVIE** e **MUSIC** são desactivadas.

- 1 Mantenha **VOICE** premido durante três segundos para activar a funcionalidade.
 - ↳ **CLOSE TO ME** (próximo de mim) é apresentado uma vez no visor.
 - ↳ O som da unidade principal é cortado.
- 2 Para sair deste modo de som, premir **VOICE** novamente durante três segundos.
 - ↳ O modo de som anterior é activado.

Equalizador

Mude as definições da frequência alta (agudos) e da frequência baixa (graves) do SoundBar:

- 1 Prima **TREBLE +/-** ou **BASS +/-** para alterar a frequência.

Volume automático

Ligue o volume automático para manter o volume constante quando muda para uma fonte diferente. Este também comprime a dinâmica de som, aumentando o volume para cenas silenciosas e diminuindo o volume para cenas ruidosas.

- 1 Prima **AUTO VOL.** para ligar ou desligar o volume automático.
 - ↳ Quando o volume automático é ligado, **ON AUTO** é apresentado uma vez no visor.
 - ↳ Quando o volume automático é desligado, **OFF AUTO** é apresentado uma vez no visor.

Sincronizar vídeo e som

Se o áudio e o vídeo não estiverem sincronizados, pode atrasar o áudio para este corresponder ao vídeo.

- 1 Prima **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar o áudio com o vídeo.
 - **AUDIO SYNC +** aumenta o atraso do som e **AUDIO SYNC -** diminui o atraso do som.

Modo nocturno

Para uma audição a baixo volume, o modo nocturno reduz o volume dos sons elevados quando é reproduzido áudio. O modo nocturno está disponível apenas para bandas sonoras em Dolby Digital.

- 1 Prima **NIGHT** para ligar ou desligar o modo nocturno.
 - ↳ Quando o modo nocturno é ligado, **ON NIGHT** é apresentado uma vez no visor.
 - ↳ Quando o modo nocturno é desligado, **OFF NIGHT** é apresentado uma vez no visor.

Nota

- Se o volume automático estiver ligado, não é possível activar o modo nocturno.

leitor de MP3

Ligue o seu leitor MP3 para reproduzir os seus ficheiros áudio ou música.

O que necessita

- Um leitor MP3.
- Um cabo áudio estéreo de 3,5 mm.

- 1 Utilizando o cabo áudio estéreo de 3,5 mm, ligue o leitor MP3 ao conector **AUDIO IN** no seu SoundBar.
- 2 Prima **AUDIO IN**.
- 3 Prima os botões do leitor MP3 para seleccionar e reproduzir ficheiros áudio ou música.
 - No leitor MP3, recomendamos que defina o volume para cerca de 80% do volume máximo.

Reproduzir música via Bluetooth

Através do Bluetooth, ligue o SoundBar ao seu dispositivo Bluetooth (como um iPad, iPhone, iPod touch, telefone Android ou computador portátil) para poder ouvir os ficheiros de áudio armazenados no dispositivo através dos altifalantes do seu SoundBar.

O que necessita

- Um dispositivo Bluetooth que suporte o perfil A2DP de Bluetooth com a versão de Bluetooth 2.1 + EDR.
- O alcance máximo de funcionamento entre o SoundBar e um dispositivo Bluetooth é de aprox. 10 metros.

Nota

- A transmissão de música pode ser interrompida por obstáculos entre o dispositivo e este produto, como paredes, caixas de metal a revestir o dispositivo ou outros dispositivos próximos a funcionar na mesma frequência.
- Se pretender ligar este produto a outro dispositivo Bluetooth, interrompa a ligação Bluetooth actual.

Bluetooth na unidade principal






- 1 Prima **BT** no telecomando para mudar a unidade principal para o modo Bluetooth.
 - ↳ **BT** fica intermitente no visor.
- 2 No dispositivo Bluetooth, ligue o Bluetooth, procure e seleccione **Fidelio B5** para iniciar a ligação (consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth para saber como activar o Bluetooth).
 - ↳ Durante a ligação, **BT** fica intermitente no visor.
- 3 Aguarde até **BT** se acender no visor.
 - ↳ Se a ligação for concluída com sucesso, **BT** acende-se no visor.
 - ↳ Se a ligação falhar, **BT** fica intermitente no visor.
- 4 Seleccione e reproduza ficheiros de áudio ou músicas no seu dispositivo Bluetooth.
 - Durante a reprodução, se for recebida uma chamada, a reprodução de música é colocada em pausa.
 - Se a transmissão de música for interrompida, aproxime o dispositivo Bluetooth da unidade principal.
- 5 Para sair do Bluetooth, seleccione outra fonte.
 - ↳ Quando voltar ao modo Bluetooth, a ligação Bluetooth é retomada.
 - Para interromper a ligação Bluetooth actual, mantenha **BT** premido no telecomando.

Bluetooth num único altifalante

Pode utilizar o altifalante portátil esquerdo ou direito com um altifalante Bluetooth independente, autónomo em relação à unidade principal.

- 1 Prima o botão **BT** no altifalante esquerdo ou direito para mudar para o modo Bluetooth.
 - ↳ O LED **BT** no altifalante esquerdo ou direito fica intermitente.
- 2 No dispositivo Bluetooth, ligue o Bluetooth, procure e seleccione o nome do altifalante esquerdo ou direito para iniciar a ligação

(consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth para saber como activar o Bluetooth).

- **B5 -L portable** indica o altifalante portátil esquerdo, **B5 -R portable** indica o altifalante portátil direito.
- ↳ Durante a ligação, o LED  no altifalante esquerdo ou direito fica intermitente.
- 3 Aguarde até que o LED  no altifalante portátil se acenda.
- ↳ Se a ligação for concluída com sucesso, o tom de ligação é emitido e o LED  no altifalante portátil acende-se.
- ↳ Se a ligação falhar, o LED  no altifalante portátil fica intermitente.
- 4 Selecione e reproduza ficheiros de áudio ou músicas no seu dispositivo Bluetooth.
- Durante a reprodução, se for recebida uma chamada, a reprodução de música é colocada em pausa.
 - Se a transmissão de música for interrompida, aproxime o dispositivo Bluetooth da unidade principal.
- 5 Para sair do Bluetooth, prima o botão **SURROUND ON DEMAND** no altifalante.
- ↳ Quando voltar ao modo Bluetooth, a ligação Bluetooth é retomada.
- Para interromper a ligação Bluetooth actual, mantenha o botão  premido no altifalante.



Nota

- A função do telecomando não está disponível para um altifalante Bluetooth independente (o altifalante portátil esquerdo ou direito).

Ligação Bluetooth via NFC

A tecnologia NFC (Near Field Communication - comunicação por aproximação) é uma tecnologia que permite a comunicação sem fios de curto alcance entre dispositivos com NFC, como telemóveis.

O que necessita

- Um dispositivo Bluetooth com função NFC.
- Para o emparelhamento, toque com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** da unidade principal.



Nota

- A funcionalidade NFC está disponível apenas para a unidade principal; esta não está disponível para os altifalantes portáteis esquerdo e direito.

- 1 Active o NFC no dispositivo Bluetooth (consulte o manual do utilizador do dispositivo para mais detalhes).
- 2 Toque com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** da unidade principal até o SoundBar emitir um sinal sonoro.
 - Na primeira ligação, alguns dispositivos móveis apresentam uma mensagem a pedir a confirmação de emparelhamento, seleccione "YES" (sim) para estabelecer a ligação.
 - ↳ Quando a ligação Bluetooth é bem-sucedida, **BT** é apresentado no visor.
 - ↳ Se a ligação falhar, **BT** fica intermitente continuamente no visor.
- 3 Selecione e reproduza ficheiros de áudio ou músicas no seu dispositivo NFC.
 - Para interromper a ligação, toque novamente com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** na unidade principal.

Modo de espera automático

Ao reproduzir conteúdos multimédia de um dispositivo ligado, o SoundBar muda automaticamente para o modo de espera se:

- não for premido nenhum botão de fonte durante 15 minutos e
- não for detectada nenhuma reprodução de áudio/vídeo de um dispositivo ligado.

Definir brilho do visor

Pode premir **DIM** repetidamente para seleccionar um nível de brilho diferente do visor neste produto.

- Se seleccionar **DIM O** (reduzir intensidade) no visor, este desliga-se 10 segundos depois de premir um botão no telecomando.

Aplicar definições de fábrica

Pode repor as predefinições de fábrica neste produto.

- 1 No modo **AUX**, prima **Volume-**, **BASS** - e **TREBLE** - em sequência no telecomando num intervalo de três segundos.
 - ↳ Quando o processo de reposição das predefinições de fábrica estiver concluído, o produto desliga-se e reinicia automaticamente.

6 Atualização de software

Para obter as melhores funcionalidades e a melhor assistência, atualize o seu produto com o software mais actual.

O que necessita



- Uma unidade flash USB formatada para FAT. Não utilize um disco rígido USB.
- Um computador com acesso à Internet.
- Um utilitário de arquivo que suporta o formato do ficheiro ZIP.

Verificar a versão do software

Na fonte HDMI ARC, prima **TREBLE -BASS -**, e **Volume -** em sequência no telecomando num intervalo de três segundos.

↳ O número da versão de software é apresentado no visor.

Actualizar através de USB

- 1 Procure a versão mais recente do software em www.philips.com/support.
 - Procure o seu modelo e clique em "Software e Controladores".
- 2 Transferir o software para uma unidade flash USB.
 - ① **Descomprima a transferência, se esta estiver comprimida, e assegure-se de que o ficheiro descomprimido tem o nome "UPG".**
 - ② **Coloque a pasta "UPG" no directório raiz.**
- 3 Ligue a unidade flash USB ao conector  (**SERVICE**) neste produto.
- 4 Mude este produto para a fonte HDMI ARC (prima **HDMI ARC**).
- 5 No telecomando, num intervalo de 6 segundos, prima  duas vezes e **Volume +** uma vez e, em seguida, mantenha **MOVIE** premido.
 - ↳ Em seguida, "UPG" (atualizar) é apresentado no visor.
- 6 Aguarde até a actualização estar concluída.
 - ↳ Quando a actualização estiver concluída, este produto desliga-se automaticamente e volta a ligar-se.

! Atenção

- Não desligue a alimentação nem retire a unidade flash USB enquanto a actualização do software estiver em curso, pois pode danificar este produto.
- A actualização pode demorar cerca de oito minutos.

7 Montar o SoundBar na parede

Antes de montar o seu SoundBar na parede, leia todas as precauções de segurança. (consulte 'Segurança' na página 2)

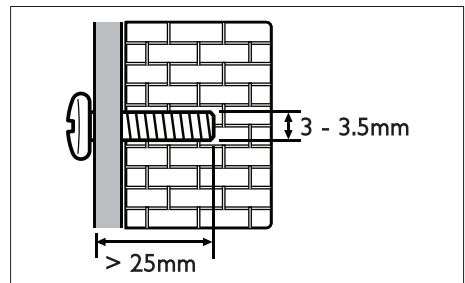
Montagem na parede

☰ Nota

- Tem de retirar os altifalantes portáteis da unidade principal antes de montar ou desmontar da parede.
- Uma montagem imprópria na parede pode resultar em acidentes, ferimentos ou danos. Se tiver alguma questão, contacte o Apoio ao Cliente no seu país.
- Fixe o suporte de montagem a uma parede que suporte o peso total do produto e do suporte.
- Antes da montagem na parede, não deve retirar os quatro pés em borracha da parte inferior do SoundBar; caso contrário não será possível voltar a fixar os pés de borracha no aparelho.

Comprimento/diâmetro dos parafusos

Dependendo do tipo de montagem na parede deste suporte, assegure-se de que utiliza os parafusos com um comprimento e um diâmetro adequados.



Consulte a ilustração na folha relativa à montagem da parede fornecida em separado para obter instruções sobre como montar o SoundBar na parede.

- 1) Perfure orifícios na parede.
- 2) Fixe o suporte de parede na parede com cavilhas e parafusos.
- 3) Pendure o SoundBar no suporte de parede.

8 Especificações do produto



Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Amplificador

- Potência de saída total:
210 W RMS (+/- 0,5 dB, 30% THD) /
168 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Frequência de resposta: 20 Hz- 20 kHz / ± 3 dB
- Relação sinal/ruído: > 65 dB (CCIR) / (ponderação A)
- Sensibilidade de entrada:
 - AUX: 750 mV
 - AUDIO IN: 400 mV

Áudio

- Entrada de áudio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Bluetooth

- Perfis Bluetooth: A2DP
- Versão do Bluetooth: 2.1 + EDR
- Banda de frequência/Potência de saída:
2400 - 2483,5 MHz / ≤ 20 dBm
- Frequência NFC: 13,56 MHz

Ligação dos altifalantes sem fios

- Banda de frequência: 5725 - 5875 MHz
- Potência de saída: ≤ 14 dBm

Unidade principal

- Alimentação: 110-240V~; 50-60 Hz
- Consumo de energia: 50 W
- Consumo de energia em espera: $\leq 0,5$ W
- Dimensões (L x A x P): 1035 x 73 x 156 mm (com altifalantes portáteis esquerdo e direito encaixados)
- Peso: 4,4 kg
- Altifalantes incorporados**
 - 2 woofers (76 mm/ 3", 8 ohm)
 - 2 tweeters (25,4 mm/1", 8 ohm)

Altifalantes portáteis

- Impedância dos altifalantes: 8 ohm
- Diâmetro dos altifalantes: 2 altifalantes de gama total de 76 mm (3")

- Dimensões (L x A x P): 191 x 73 x 156 mm
- Peso: 0,86 kg cada

Subwoofer

- Alimentação: 110-240V~; 50-60 Hz
- Consumo de energia: 30 W
- Consumo de energia em espera: $\leq 0,5$ W
- Impedância: 4 ohm
- Diafragmas dos altifalantes: 1 woofer de 165 mm (6,5")
- Dimensões (L x A x P): 200 x 510 x 201 mm
- Peso: 4,9 kg

Montagem na parede

- Dimensões (L x A x P): 40 x 100 x 26,5 mm
- Peso: 0,1 kg cada

Pilhas do telecomando#10;

- 2 AAA-R03-1,5 V

Informações sobre o modo de espera

- Se o produto permanecer inactivo durante 15 minutos, este muda automaticamente para o modo de espera ou para o modo de espera ligado à rede.
- O consumo de energia em modo de espera ou no modo de espera ligado à rede é inferior a 0,5 W.
- Para desactivar a ligação Bluetooth, mantenha premido o botão do Bluetooth no telecomando.
- Para activar a ligação Bluetooth, active-a no seu dispositivo Bluetooth ou através de uma etiqueta NFC (se disponível).

9 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retirar o revestimento do produto.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o produto sozinho.

Se tiver problemas ao utilizar o produto, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência.

Se o problema persistir, obtenha ajuda em www.philips.com/support.

Som

Os altifalantes do SoundBar não emitem som.

- Ligue o cabo de áudio do SoundBar ao seu televisor ou a outros dispositivos. No entanto, não necessita uma ligação de áudio separada quando:
 - o SoundBar e o televisor são ligados através da ligação **HDMI ARC** ou
 - um dispositivo está ligado ao conector **HDMI IN** no seu SoundBar.
- No telecomando, seleccione a entrada de áudio correcta.
- Assegure-se de que o som do SoundBar não está cortado.
- Reponha as predefinições de fábrica do seu SoundBar (consulte 'Aplicar definições de fábrica' na página 13).

Sem som dos altifalantes portáteis sem fios.

- Certifique-se de que o altifalante portátil sem fios está ligado. Prima **ON** na parte inferior do altifalante portátil sem fios.
- Coloque os altifalantes portáteis sem fios na base da unidade principal para carregar a bateria.
- Se pretender que o altifalante portátil sem fios estabeleça uma ligação sem fios à unidade principal, certifique-se de que prime o botão **SURROUND ON DEMAND** no altifalante portátil sem fios.
- Se pretender que o altifalante portátil sem fios funcione como um altifalante Bluetooth independente, certifique-se de que liga o altifalante portátil esquerdo ou direito a um dispositivo Bluetooth (consulte 'Bluetooth num único altifalante' na página 12).

Sem som do subwoofer sem fios.

- Estabeleça uma ligação sem fios entre o subwoofer e a unidade principal.

Som distorcido ou eco.

- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundBar; assegure-se de que o som do televisor está cortado.

O áudio e o vídeo não estão sincronizados.

- Prima **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar o áudio com o vídeo.

Bluetooth

Não é possível ligar um dispositivo ao SoundBar.

- O dispositivo não suporta os perfis compatíveis necessários para o SoundBar.
- Ainda não activou a função Bluetooth do dispositivo. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para saber como activar a função.

- O dispositivo não está ligado correctamente. Ligue o dispositivo correctamente.
- O SoundBar já se encontra ligado a outro dispositivo Bluetooth. Desligue o dispositivo ligado e tente novamente.

A qualidade da reprodução de áudio de um dispositivo Bluetooth ligado é baixa.

- A recepção Bluetooth é má. Aproxime o dispositivo do SoundBar ou retire quaisquer obstáculos entre o dispositivo e o SoundBar.

O dispositivo Bluetooth conectado liga-se e desliga-se continuamente.

- A recepção Bluetooth é má. Aproxime o dispositivo do SoundBar ou retire quaisquer obstáculos entre o dispositivo e o SoundBar.
- Desligue a função Wi-Fi no dispositivo Bluetooth para evitar interferências.
- Em alguns Bluetooth, a ligação Bluetooth pode ser desactivada automaticamente para poupar energia. Isto não indica nenhuma avaria do SoundBar.

Calibração espacial

Por que razão é necessária a calibração espacial?

- A calibração espacial otimiza a experiência de som surround caso os altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround) não estejam posicionados correctamente.

O melhoramento do som surround não é perceptível após uma calibração espacial bem sucedida.

- A melhoria do som surround só é perceptível se os altifalantes portáteis esquerdo e direito (surround) tiverem sido colocados incorrectamente, ou se houver um forte efeito surround na música que está a reproduzir.

A mensagem de erro é apresentada no visor.

- Se a calibração espacial falhar, é apresentada uma das mensagens de erro seguintes. Consulte o quarto capítulo (Calibração espacial) obter detalhes sobre como recalibrar:
 - **FAIL** (falha): indica que o altifalante portátil esquerdo/direito não se encontra no modo **SURROUND ON DEMAND**, que está fora do alcance de calibração ou que existe um obstáculo que impede uma linha de "visão" desimpedida entre a unidade principal e os altifalantes esquerdo e direito.
 - **BATT LOW** (bateria fraca): indica que o altifalante portátil esquerdo/direito tem a bateria fraca.
 - **ERR1** (erro): indica que os altifalantes portáteis esquerdo e direito não estão separados da unidade principal.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.
Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Digital Surround is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



© 2013 CSR plc and its group companies.
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.



Specifications are subject to change without notice

Copyright © 2014 Gibson Innovations Limited. Revised Edition © 2017

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

B5_12_UM_V7.0

